



確定成立或證實兒童虐待處置個人

兒童保育辦公室中央背景登記表註冊申請說明

CBR-601-A 申請是用於下列個人新註冊兒童保育辦公室中央背景登記表，或續期註冊或重開過期登記表註冊：

- 收到成立或證實兒童虐待處置，其中任何一種
 - 發生在 2019 年 9 月 1 日或以後並涉及一個兒童依 ORS 329A.250 (4) ¹定義您提供兒童保育，或依 ORS 329A.250 (4)(a) ²、(c) ³、(f) ⁴、(g) ⁵、(h) ⁶或 (i) ⁷確定的照顧，或
 - 發生在 2017 年 1 月 1 日或以後並涉及一個兒童依 ORS 161.015⁸ 定義死亡或遭受嚴重身體傷害，
- 同時個人尋求提供保育
 - 在兒童家中；
 - 自家以外僅一個家庭的兒童；或
 - 自家兒童以外不超過三名兒童。⁹

(其他個人必須使用 CBR-601 表申請註冊中央背景登記表。)

條件要求：

若您是上述個人之一，在於兒童家中、自家以外僅一個家庭的兒童，或自家兒童以外不超過三名兒童提供保育前，您必須註冊兒童保育辦公室中央背景登記表。¹⁰

備註：註冊中央背景登記表有效期限為五年，除非被暫停或被去除。兒童保育辦公室會在過期日前約四個月寄發續期通知。

重要事項：五年註冊期間若有姓名、地址或電話號碼變更，您有義務以書面通知兒童保育辦公室更新檔案資料。與兒童保育辦公室的聯絡信函內請註明中央背景登記表註冊編號。

申請資料清單：

繳交中央背景登記表兒童保育辦公室註冊申請前，完成下列清單。將表格郵寄到兒童保育辦公室前，請移除說明頁。

¹ 「依 ORS 329A.440 規定，“兒童保育”是指一天 24 小時部分時間，於兒童家中以外的地方，定期提供無家長、法定監護人或委託監護人陪伴的兒童保育、監督及指導，有或無酬勞。」 ORS 329A.250 (4)。兒童保育不包含 ORS 329A.250 (4) (a) 至 (i) 規定的行為。

² 「於兒童家中；」 ORS 329A.250 (4) (a)。

³ 「與兒童有血緣關係或依民法規定四等親姻親關係的個人；」 ORS 329A.250 (4) (c)。

⁴ 「保姆；」 ORS 329A.250 (4) (f)。保姆是指「家長、法定監護人或委託監護人暫時不在期間進入兒童家中提供保育的個人。」 ORS 329A.250 (1)。

⁵ 「保育自家以外僅一個家庭的兒童的個人；」 ORS 329A.250 (4) (g)。

⁶ 「保育自家兒童以外不超過三名兒童的個人；」 ORS 329A.250 (4) (h)。

⁷ 「依兒童保育辦公室規定，個人是兒童擴展家庭成員，依個案而定。」 ORS 329A.250 (4) (i)。

⁸ 「嚴重身體傷害是指造成重大死亡風險或嚴重及長期外形損傷、長期健康損傷或長期身體器官功能的喪失或損傷的身體傷害。」 ORS 161.015 (8)。

⁹ ORS 329A.030 (2) (b)。

¹⁰ ORS 329A.030 (2) (b)。

申請資料不全將延遲受理

- 已填妥並簽名 CBR-601-A 表 - 為確定成立或證實兒童虐待處置個人的兒童保育辦公室中央背景登記表註冊申請
- 請支付支票或匯票 75.00 美元至兒童保育辦公室
- 無社會安全碼聲明 CO-512 表 (若適用)
- 回答第五部分：背景資料的書面說明及文件 (若適用)

郵寄原始簽名申請至：

Office of Child Care
Unit 22
P.O. Box 4395
Portland, OR 97208-4395

備註：續期申請須於註冊過期日前至少 30 天郵寄申請。

參閱說明「確定成立或證實兒童虐待處置個人的兒童保育辦公室中央背景登記表註冊申請 CBR-601-A 表填寫說明」

若有疑問，請聯絡兒童保育辦公室中央辦事處 503-947-1400 或 1-800-556-6616，或上兒童保育辦公室網站 www.oregonearlylearning.com 查詢詳情。

為確定成立或證實兒童虐待處置個人 兒童保育辦公室中央背景登記表 註冊申請 CBR-601-A 表填寫說明

請參照以下說明填寫各部分。若缺少任何必要資料，申請將視同不完整並退回且延遲受理時間。

第一部分：申請類別

請註明繳交的申請類別。若欲續期或重開兒童保育辦公室登記表註冊，請於申請表上方空白處填寫登記表編號。若無法取得登記表編號，請聯絡兒童保育辦公室中央辦事處 503-947-1400 或 1-800-556-6616 洽詢詳情。

第二部分：申請資料

請完整填寫表格第二部分，包括社會安全碼 (SSN)，方可受理。

若無 SSN，請連同申請表附上簽名的無社會安全碼聲明 CO-512 表。表格可上兒童保育辦公室網站 at www.oregonearlylearning.com 下載，或聯絡兒童保育辦公室中央辦事處 503-947-1400 或 1-800-556-6616 索取郵寄表格。

第三部分：語言

請選擇一種語言。若勾選「其他」，請明確說明何種語言及/或方言。但請注意印刷資料不一定提供其他語言。

第四部分：成立或證實兒童虐待處置

注意：若兩題皆勾選「否」，則兒童保育辦公室無權受理申請並將申請退回郵寄地址。

1. 若收到成立或證實兒童虐待處置：

- a. 於 2019 年 9 月 1 日以後並涉及依 ORS 329A.250 (4)¹¹規定或 ORS 329A.250 (4)(a)¹²、(c)¹³、(f)¹⁴、(g)¹⁵、(h)¹⁶或 (i)¹⁷提供兒童保育的兒童或
- b. 於 2017 年 1 月 1 日以後並涉及依 ORS 161.015¹⁸規定死亡或遭受嚴重身體傷害的兒童，

則第一題勾選「是」。

2. 若尋求提供保育：

- a. 於兒童家中；
- b. 自家以外僅一個家庭的兒童；或
- c. 自家兒童以外不超過三名兒童。¹⁹

則第二題勾選「是」。

¹¹ 依 ORS 329A.440 規定，「兒童保育」是指一天 24 小時部分時間，於兒童家中以外的地方，定期提供無家長、法定監護人或委託監護人陪伴的兒童保育、監督及指導，有或無酬勞。」 ORS 329A.250 (4)。兒童保育不包含 ORS 329A.250 (4) (a) 至 (i) 規定的行為。

¹² 「於兒童家中；」 ORS 329A.250 (4) (a)。

¹³ 「與兒童有血緣關係或依法規定四等親姻親關係的個人；」 ORS 329A.250 (4) (c)。

¹⁴ 「保姆；」 ORS 329A.250 (4) (f)。保姆是指「家長、法定監護人或委託監護人暫時不在期間進入兒童家中提供保育的個人。」 ORS 329A.250 (1)。

¹⁵ 「保育自家以外僅一個家庭的兒童的個人；」 ORS 329A.250 (4) (g)。

¹⁶ 「保育自家兒童以外不超過三名兒童的個人；」 ORS 329A.250 (4) (h)。

¹⁷ 「依兒童保育辦公室規定，個人是兒童擴展家庭成員，依個案而定。」 ORS 329A.250 (4) (i)。

¹⁸ 「嚴重身體傷害是指造成重大死亡風險或嚴重及長期外形損傷、長期健康損傷或長期身體器官功能的喪失或損傷的身體傷害。」 ORS 161.015 (8)。

¹⁹ ORS 329A.030 (2) (b)。

第五部分：背景資料

若過去 5 年僅居住在俄勒岡州，**第一題**回答「否」。永久居留期不受外州度假期間影響。

若**第一題**回答「是」，必須列出過去 5 年居住過的全部州。

若過去犯過重罪或輕罪，**第二題**勾選「是」。

若犯過青少年罪，**第二題**勾選「是」。

若曾被逮捕或遭重罪或輕罪傳喚或犯過青少年罪且最終處置待決，**第三題**勾選「是」。

若曾接受上述第四部分第一題回答成立或證實處置以外的兒童虐待或兒童忽視調查（以制定報告員或調查受害者身分通報虐待不受影響），**第四題**勾選「是」。

若曾是發現成人虐待或忽視的證實對象（以制定報告員或調查受害者身分通報虐待不受影響），**第五題**勾選「是」。

若曾是有照寄養照護提供者且州機構對您的執照採取過法律行動或因您放棄執照而未對您採取法律行動，**第七題**勾選「是」。

若**第二、三、四、五題及/或第七題**回答「是」，請仔細閱讀「**重要事項**」內容。

個人皆會收到聯邦調查局指紋調查填寫說明。

第六部分：隱私授權聲明

申請須有原始簽名方可受理。



CBR

為確定成立或證實兒童虐待處置個人
兒童保育辦公室中央背景登記表註冊申請

第 1 部分：申請類型和費用：\$ 75.00 費用不可退還。請附上支票或匯票（請勿發送現金）

<input type="checkbox"/> 新註冊- 第一次註冊	<input type="checkbox"/> 續期- R _____ 註冊將於四個月內失效	<input type="checkbox"/> 重開- R _____ 註冊已過期或終止
-------------------------------------	--	--

第二部分：申請人資料

姓	名	中名	出生日期 (月/日/年)
性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	社會安全碼 (必填)	其他姓名 (別名)	
實際地址		郵寄地址 (若有不同, 包含市、州、郵遞區號)	
市	州	遞區號	居住郡
電子郵件信箱	駕照號碼	簽發州	電話號碼

第三部分：語言偏好 備註：兒童保育辦公室的資料不一定提供其他語言

英語 西班牙語 越南語 俄羅斯語 中文 其他：_____

第四部分：成立或證實兒童虐待處置

1) 是否於 2017 年 1 月 1 日或以後收到成立或證實兒童虐待處置？ 是 否

2) 目前是否提供或尋求提供 (a) 於兒童家中保育；(b) 自家以外僅一個家庭的兒童保育；或 (c) 自家兒童以外不超過三名兒童保育？ 是 否

(參閱說明頁第四部分回答問題說明)

若第四部分第一題回答「是」，請於獨立紙張列出具體事件。描述事件內容，包含相關的法律、法院審理或調查結果，並描述解決事件議題做出的個人改變。必須註明事件發生的年份及州名。同時附上成立或證實兒童虐待處置副本。

第五部分：背景資料

1) 過去 5 年截至目前是否居住過俄勒岡州以外的地方？ 是 否
若是，請填寫州外州外資料表，CBR-602

2) 是否犯過罪 (輕罪或重罪) 或犯過青少年罪？ 是 否

3) 是否曾被逮捕或遭尚未判決的罪行傳喚、接受轉向方案輔導，或犯過青少年罪且最終處置待決？ 是 否

4) 是否曾接受上述第四部分第一題回答成立或證實處置以外的兒童虐待或兒童忽視調查？ 不確定 是 否

5) 是否曾是發現成人虐待或忽視的證實對象？ 不確定 是 否

6) 是否曾是有照寄養照護提供者？ 是 否

7) 若第六題回答是，州機構是否對您的執照/證書採取過法律行動或您是否因法律行為而放棄執照/證書？ 是 否

重要事項：

若第五部分第二、三、四或五題回答「是」，請於獨立紙張列出具體事件。描述事件內容，包含相關的法律、法院審理或調查結果，並描述解決事件議題做出的個人改變。必須註明事件發生的年份及州名。

若第五部分第七題回答「是」，請於獨立紙張列出法律行動。描述法律行動內容，包含相關的法律、法院審理或行動結果，並描述解決事件議題做出的個人改變。必須註明行動發生的年份及州名。

背面接續 (簽名與日期必填)

兒童保育辦公室 代表填寫

	經手日期/經手人員	待決	核准日期/經手人員	C&C: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 經手人員: 持續受理 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 法規遵循人員:	
CPS:		<input type="checkbox"/>		條件式註冊日期:	R
LEDS		<input type="checkbox"/>		簽核日期:	
FBI:		<input type="checkbox"/>		拒絕日期:	退回日期:
OR 法院		<input type="checkbox"/>			
外州- 刑事		<input type="checkbox"/>			
外州- CAN		<input type="checkbox"/>			
外州- SOR		<input type="checkbox"/>			

第六部分：隱私授權聲明

我已閱讀並瞭解表格填寫說明。我授權兒童保育辦公室使用我的社會安全碼作為背景調查的身分識別。我瞭解兒童保育辦公室將調查我的犯罪紀錄及兒童福利背景。我授權兒童保育辦公室利用我的指紋從聯邦調查局及俄勒岡州警察局取得資料。我授權兒童保育辦公室從執法機構、法院、兒童保護局、成人保護局、俄勒岡州及其他州的寄養照護機構，以及俄勒岡州及其他轄區的性侵犯紀錄取得我的資料。我保證提供的資料正確及完整。我瞭解若填寫不實或不全，註冊可能被拒絕或被刪除。

依 ORS 329A.030 及 ORS 181A.195 規定，兒童保育辦公室已授權取得資料進行背景調查。背景調查取得的資料用作中央背景登記表註冊決定參考。資料依 181A.220、192.365、329A.030、美國法典第 28 卷第 50.12 節，OAR (166-300-0015 序號：2006-0017) 規定保存。我瞭解申請表第四及第五部分提供的資料可用來驗證提供給兒童保育辦公室的資料，包含其他申請提供的資料。

背景調查結果可提供給授權刑事司法及指定機構。禁止提供所有其他授權機構或人員的二次傳播背景調查資料，除非俄勒岡州修訂法規明文核准。

我瞭解註冊兒童保育辦公室中央背景登記表，即自動註冊俄勒岡州線上登記表 (ORO)，該系統管理授證條件要求的訓練及教育紀錄。我瞭解個人聯絡資料及訓練教育資料將揭露給兒童保育辦公室、俄勒岡州職業發展中心、民政部、教育研究機構、俄勒岡州兒童保育資源及轉介網絡、211 info 及地方兒童保育資源及轉介方案的授權人員。

申請人簽名

申請人簽名 日期

代理人簽名 (若適用)

我已閱讀申請人表格。申請人已告知他/她保證或確認表格提供的資料及附件皆真實且正確，並同意登記表隱私授權聲明。此外，我已見證申請人簽名或表格簽名欄標記。

代理人簽名 日期

代理人機構 電話號碼